



CAFETERA EXPRESSO AUTOMÁTICA 20 BAR ***VELOCE***



MANUAL DE USUARIO

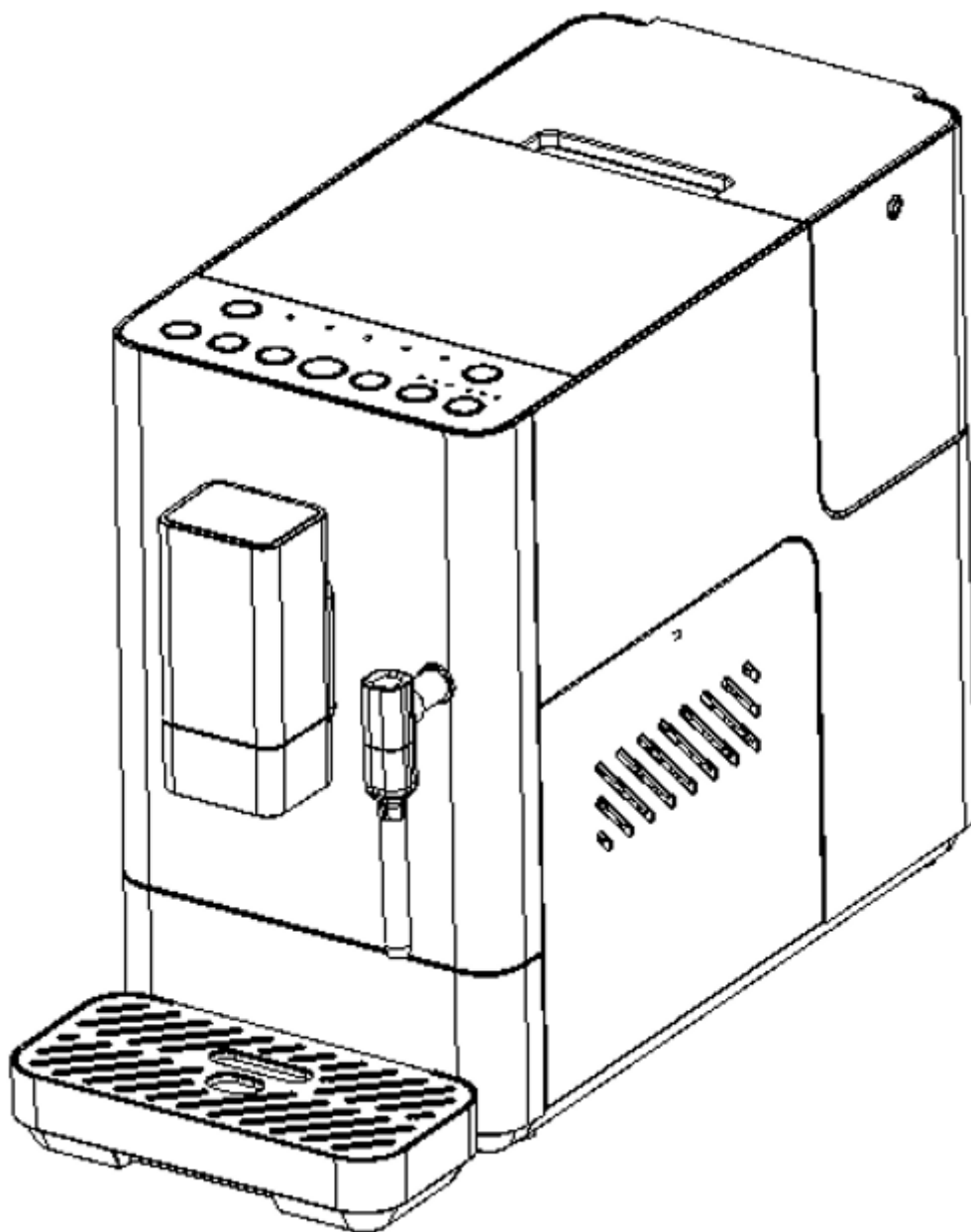
CAFEXP32

Índice

Español	5
Português	25
English	45

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MÁQUINA DE CAFÉ



Lea detenidamente este folleto antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre unas precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

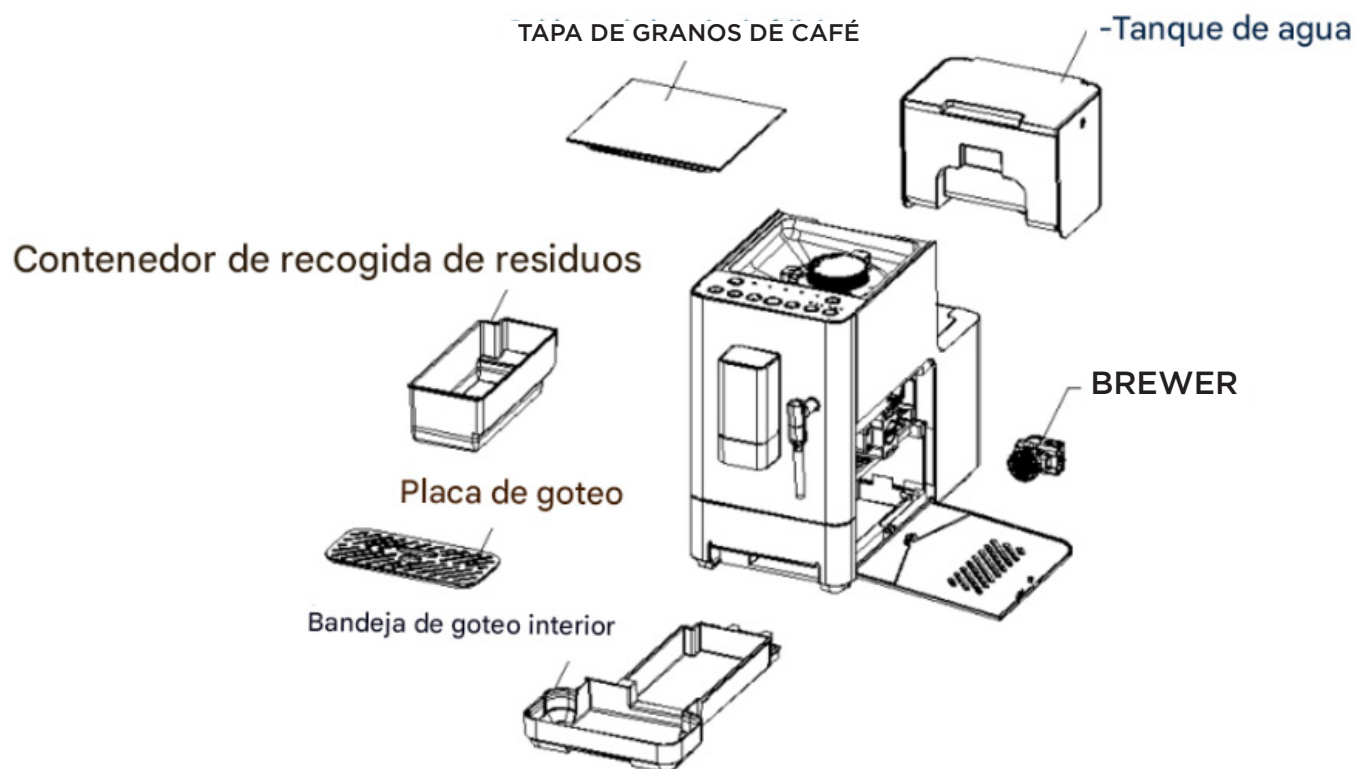
1. Antes de utilizarlo compruebe que la tensión de alimentación se corresponde con la indicada en la placa de características del aparato.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
3. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
6. Es necesaria una estrecha supervisión cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
7. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que estén supervisados.
8. Para desconectar, gire cualquier mando a «OFF», retire el enchufe de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe. Pero nunca tire del cable.
9. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiar el aparato.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
11. No utilice el aparato al aire libre.
12. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera, ni que toque una superficie caliente.
14. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
15. No deje que la cafetera funcione sin agua.

16. Para proteger contra incendios, descargas eléctricas y lesiones a las personas no sumerja el cable, enchufe o en agua u otro líquido.
17. No coloque un recipiente caliente sobre una superficie caliente o fría.
18. El recipiente está diseñado para su uso con este aparato. Nunca debe utilizarse sobre la encimera de la cocina.
19. No limpie el recipiente con limpiadores, estropajos de acero u otro material abrasivo.
20. Algunas partes del aparato están calientes cuando se utilizan, así que no las toque con la mano. Utilice sólo las asas o los pomos.
21. El aparato no debe sumergirse.
22. El aparato debe ser colocado o almacenado en un ambiente superior a 4°C para evitar el mal funcionamiento del aparato debido a la congelación del conducto de agua interno.
23. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno;
 - zonas interiores de viviendas particulares y entornos domésticos;
 - lugares cuya altitud no supere los 2000 m.
24. Una advertencia de posibles lesiones por mal uso.
25. La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
26. La cafetera no se colocará en un armario cuando esté en uso.
27. Apague el aparato y desconéctelo de la red antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso.
28. PRECAUCIÓN: Para evitar riesgos debidos a un rearme involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por la compañía eléctrica.
29. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
30. Siga las instrucciones anteriores, incluidas las del apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

31. Guarde estas instrucciones.

CONOZCA SU CAFETERA

CONOZCA SU MÁQUINA DE CAFÉ



ANTES DEL PRIMER USO

Compruebe que todos los accesorios están completos y que la unidad no está dañada. Compruebe y entienda todas las piezas y sus funciones. Se recomienda conservar el embalaje original para un uso futuro. Siga las operaciones que se indican a continuación.

1. Antes de usar por primera vez, por favor retire el tanque de agua y la cafetera y luego enjuáguelos con agua limpia.

2. Compruebe y asegúrese de que todas las piezas desmontables están bien instaladas en su posición.

• (1) Depósito de agua

Llene el depósito de agua con agua dulce hasta la marca Max y, a continuación, vuelva a montarlo en la unidad y asegúrese de que está bien montado, y luego cierre la tapa del depósito de agua.

• Retire el tapón de sellado de la parte inferior del depósito de agua.

(2) Botón de ajuste de la molienda

• Gire el soporte del botón de ajuste de la molienda hacia la izquierda.

• Cubra el botón de ajuste de la molienda según la posición especificada.

• Seleccione el ajuste de molido en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA: Cuando se utilice la cafetera por primera vez, se recomienda seleccionar un nivel de molido superior al 8. El nivel de molido ajustable oscila entre 1 (más fino) y 15 (más grueso). Los ajustes de molido ajustables oscilan entre 1 (más fino) y 15 (más grueso), el número en el botón de ajuste de molido señalado por la flecha es el ajuste de molido seleccionado real.

PRECAUCIÓN: Sugerimos ajustar una configuración a la vez para evitar daños.

(3) Instalación y extracción del vaporizador

• Alinee el tubo de vapor con la salida de vapor y empújelo hacia arriba.

• Gire el tubo de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj y fíjelo.

• Alinee el tubo de vapor de acero inoxidable con el tubo de vapor y empújelo hacia arriba hasta que encaje en su sitio.

• Invierta los pasos anteriores para retirar el tubo de vapor.

(4) Ajuste del ángulo del vaporizador

• El ángulo ajustable del vaporizador oscila entre 0 y 42°.

(5) Ajuste de la altura de salida del café

• La altura regulable de la salida de café oscila entre 85 y 115 mm.

(6) Cervejero

• Abra la puerta y compruebe si la cafetera está bien instalada en su posición.

(A) Compruebe si la flecha de la cafetera está alineada con la flecha del soporte superior.

(B) Un clic audible indica que el montaje de la cafetera es correcto.

(C) El indicador de advertencia “” se encenderá sólidamente si la

cafetera no está instalada en su sitio.

- Cerrar la puerta

(A) Toda la puerta y la carrocería están en el mismo plano horizontal.

(B) El indicador de advertencia “” parpadeará si la puerta no está bien cerrada.

(7) Bandeja de goteo interior y recipiente de recogida de residuos

- Abra la puerta y compruebe si la bandeja recoge gotas interior está instalada en su sitio.
- Abra la puerta y compruebe si el recipiente de recogida de residuos está instalado en su sitio.
- Si hay un objeto extraño en la parte delantera del recipiente de recogida de residuos, la bandeja recoge gotas interior no quedará bien instalada en su posición, el indicador de advertencia “” se encenderá sólidamente y la máquina no podrá funcionar.

(8) Placa de goteo

- Coloque la placa de goteo en la bandeja de goteo interior.
- La bandeja de goteo interior debe instalarse bien para que el recipiente pueda colocarse sobre la placa de goteo para contener el café.

NOTA: La bandeja recoge gotas interior recoge el agua de la boquilla dispensadora durante cada enjuague y autolimpieza, así como el café que pueda derramarse durante la preparación. Por lo tanto, limpie y vacíe la bandeja de goteo todos los días.

(9) Llene la caja de granos con la cantidad adecuada de granos de café frescos, 200 g como máximo, y luego cierre la tapa de la caja de granos.

PRECAUCIÓN: Si se retira la cuchilla de molienda, asegúrese de que la cuchilla de molienda se ha instalado bien en su posición antes de llenar la caja de granos con granos de café.

OPERACIÓN

Este aparato es una máquina de café multifuncional, tiene las funciones de «Espresso», «Doble Espresso», «Vapor», «Americano», «Limpiar» y «Molido Claro».

NOTA ESPECIAL: El aparato realizará la limpieza automáticamente para prepararse para el funcionamiento cuando se ponga en marcha cada vez.

NOTA: El café saldrá gota a gota al principio (2-3 segundos después de iniciar la preparación) y al final (6-8 segundos antes de terminar la preparación) durante el proceso de preparación, esto es normal.

Encendido y precalentamiento

1. Conecte el aparato con la tensión nominal.

2. Todos los indicadores comienzan a parpadear. Una vez finalizada la autocomprobación, todos los indicadores se apagan y el aparato entra en estado de reposo.

3. En el modo de reposo, mantenga pulsado el interruptor de encendido. “



” durante al menos 0,5 segundos y su indicador empieza a parpadear, y el aparato entra en el estado de precalentamiento.

NOTA: Por favor refiérase a la sección de «SOLUCIÓN DE PROBLEMAS» para operar si ha ocurrido alguna advertencia.

4. Coloque un recipiente debajo de la salida de café.

5. El indicador Limpiar “

6. Una vez finalizado el precalentamiento de la caldera de café, los

indicadores de Espresso “

Steam “

Preparar Espresso

1. Coloque un recipiente de café debajo de la salida de café.

2. Pulse el botón Espresso “

3. Una vez finalizada la preparación de una taza de espresso, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.

4. Pulse el botón Espresso “

Preparar un espresso doble

1. Coloque un recipiente de café debajo de la salida de café.

2. Pulse el botón Doble Espresso “

NOTA: El Espresso Doble se consigue preparando dos ciclos de Espresso de forma continua, por lo que le rogamos que no retire el recipiente de café durante el proceso de preparación.

3. Una vez finalizada la preparación del Espresso Doble, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.

4. Pulse el botón Double Espresso “” de nuevo si necesita cancelar la función actual.

Vapor

1. Prepara una jarra de leche y llénala con una cantidad adecuada de leche fría.

2. Suelte primero el vapor durante unos segundos para eliminar el vapor con alto contenido en agua.

3. Ajuste el ángulo del vaporizador e introdúzcalo en la jarra de leche.

4. La leche y la espuma de leche no deben sumergir los pequeños orificios del tubo de acero inoxidable.

5. Mantenga pulsado el botón Vapor “” durante al menos 0,2 segundos para activar la función de vapor para espumar leche.

6. Después de terminar de espumar la leche, la función de vapor se apaga y el aparato entra automáticamente en el modo de espera.

7. Mantenga pulsada la tecla Vapor “” durante al menos 0,1 segundos si necesita cancelar la función actual.

NOTAS:

(1) Se recomienda que la temperatura de la leche sea de 5-10°C, y que el contenido de proteínas de la leche sea al menos del 3%.

(2) La leche llenada en la jarra de leche no debe exceder la marca «MAX» en la jarra de leche.

(3) El vaporizador debe limpiarse a tiempo después de cada uso.

(4) Retire el tubo de acero inoxidable y enjuáguelo bajo el grifo.

(5) Retire el tubo de vapor y enjuáguelo bajo el grifo.

(6) Instale bien todas las piezas en su sitio después de limpiarlas.

Brew Americano

1. Coloque un recipiente de café debajo de la salida de café.

2. Pulse el botón Americano “” y el aparato comenzará a preparar americano. El indicador de Americano “” se iluminará sólidamente durante el proceso de elaboración del americano.

3. Después de terminar de preparar el americano, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.

4. Pulse el botón Americano “” durante al menos 0,1 segundos si necesita cancelar la función actual.

Limpieza

1. Coloque un recipiente con agua debajo de la salida de café.
2. Pulse el botón Limpiar “” y el aparato comenzará a realizar la función Limpiar.
3. Una vez finalizada la limpieza, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.
4. Pulse el botón “” de nuevo si necesita cancelar la función actual.

Limpieza del molinillo

NOTA: Esta función se utiliza para vaciar los granos de la caja de granos. Utilícela con cuidado para evitar desperdicios.

1. Mantenga pulsado y pulse el botón Vaciar Molinillo “” durante al menos 1 segundo y el aparato comenzará a realizar la función de Despejar Triturador. En ese momento, el indicador de Clear Grinder “” se ilumina fijamente mientras que otros indicadores funcionales se apagan.
2. Retire el recipiente de recogida de residuos y vacíe en él el café molido.
3. Una vez finalizado el trabajo, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.
4. Pulse el botón Despejar molinillo “” durante al menos 0,3 segundos si necesita cancelar la función actual.

NOTA: La función Limpiar Molinillo sólo dura 15 segundos cada vez, por favor repita la operación anterior si quedan muchos granos de café en la caja de granos.

Personalizar la dosis

En el modo de espera, pulse Dosis “” para seleccionar la dosis deseada. Y el ajuste de dosis por defecto es Media.

Personalizar el volumen

En el modo de espera, pulse Volumen “” para seleccionar el volumen deseado. Y el ajuste de volumen por defecto es Medio.

NOTA: Antes de preparar la bebida, si desea ajustar la dosis y el volumen, configure el ajuste deseado por adelantado y, a continuación, seleccione el

icono de bebida correspondiente para comenzar. El ajuste de la dosis y el volumen no es válido durante el trabajo.

Modo de ahorro de energía

1. En el estado de reposo, pulse el interruptor de encendido “” y su indicador se ilumina, y el aparato realizará la autocomprobación, el precalentamiento y la autolimpieza, y después entrará en estado de espera.
2. En el modo de espera, pulse el interruptor de encendido “”, y el aparato entrará en estado de reposo, en ese momento, todos los indicadores se apagan y todas las funciones no pueden funcionar.
3. Si el aparato ha preparado café, pulse el interruptor de encendido “” en el modo de espera, y el aparato realizará una limpieza automática antes de entrar en el modo de reposo.
4. El aparato entrará en modo de reposo si no se realiza ninguna operación durante 28 minutos. En ese momento, todos los indicadores se apagan y todas las funciones no pueden funcionar.

Restablecimiento de fábrica

Mantenga pulsado el botón Espresso “” y Doble Espresso “” durante 2 segundos al mismo tiempo, entonces todos los parámetros se recuperan a la configuración predeterminada de fábrica.

CLEANING AND MAINTENANCE

PRECAUCIÓN: Asegúrese de desenchufar este aparato antes de limpiarlo y deje que se enfríe completamente. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua o líquidos. Desenchufe el aparato después de cada uso.

1. Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas, pero evite utilizar herramientas de limpieza abrasivas, ya que rayarían el producto. No utilice limpiadores con alcohol o disolventes.
2. Es posible que se acumulen gotas de agua en la zona situada sobre la placa de goteo o la encimera durante la elaboración de la cerveza. Para controlar el goteo, limpie la zona con un paño limpio y seco después de

cada uso del producto.

3. El depósito de agua, la placa de goteo, la bandeja de goteo interior, el recipiente de recogida de residuos, el tubo de vapor y el tubo de acero inoxidable pueden enjuagarse bajo el grifo, pero no pueden introducirse en el lavavajillas para su limpieza.

4. El agua de la placa de goteo y de la bandeja de goteo interior, así como los posos de café del recipiente de recogida de residuos, deben vaciarse y limpiarse bien.

5. Limpie las piezas siguiendo la descripción y el funcionamiento que se indican a continuación.

Piezas desmontables	Cuándo limpiar	Cómo limpiar
Recipiente de recogida de residuos	Para Espresso, realizar una vez cada 8 ciclos de infusión; Para Espresso Doble, una vez cada 4 ciclos de infusión; Se recomienda limpiarla el mismo día si no se utiliza durante mucho tiempo.	Retire el recipiente de recogida de residuos y vacíelo, añada un poco de solución limpiadora y aclárelo bajo el grifo.
Brewer	Para Espresso, realizar una vez cada 8 ciclos de infusión; Para Espresso Doble, una vez cada 4 ciclos de infusión; Se recomienda limpiarla el mismo día si no se utiliza durante mucho tiempo.	Retire la cafetera de la máquina de café y enjuáguela bajo el grifo.
Depósito de agua	Límpielo una vez a la semana	Enjuague el depósito de agua bajo el grifo.
Bandeja de goteo interior	Vacíe la bandeja recoge gotas interior todos los días y límpiela una vez a la semana.	Retire la bandeja recoge gotas interior, añada un poco de solución limpiadora y enjuáguela bajo el grifo.
Amoladora	Límpielo una vez a la semana	1. Extraiga el botón de ajuste de la molienda en sentido antihorario. 2. Extraiga la muela abrasiva interna en sentido antihorario. 3. Limpie la muela con el cepillo de limpieza y vacíe el café molido en el hueco. 4. Limpie la cámara de molienda con el cepillo de limpieza. 5. No instale la muela y vuelva a colocar el botón de ajuste de molido bien en su posición. 6. Pulse el botón de limpieza de la muela. 7. Deje que el molinillo siga funcionando para eliminar el polvo restante en la cámara de molienda (por favor, repita la operación de los pasos 3 y 4 si queda polvo de café). 8. Gire el botón de ajuste de molido en sentido contrario a las agujas del reloj. 9. Instale la rueda de molienda en el sentido de las agujas del reloj. 10. Instale el botón de ajuste de la muela en el sentido de las agujas del reloj.

Piezas no desmontables	Cuándo limpiar	Cómo limpiar
Canal dosificador de polvo	Compruébelo una vez a la semana	Método 1: 1. Mantenga pulsada la tecla «Borrar trituradora» “” y tecla «Espresso “” durante 2 segundos al mismo tiempo, sus indicadores correspondientes parpadean y la puerta del canal distribuidor de polvo se abre. 2. Abra la puerta y afloje el café molido en el canal dispensador de potencia con un palillo de dientes y, a continuación, cierre la puerta cuando haya café molido caído. 3. Mantenga pulsada la tecla «Borrar trituradora» “” y tecla Espresso “” al mismo tiempo durante al menos 0,3 segundos, sus indicadores correspondientes se apagan y la puerta del canal distribuidor de polvo se cierra. Método 2: 1. Si quedan pocos granos de café en la caja de granos, mantenga pulsada la tecla «Limpiar molinillo» “” durante al menos 1 segundo para que el aparato siga funcionando hasta que se vacíe el café molido bloqueado en el canal dispensador de energía y, a continuación, el aparato vuelva al estado de funcionamiento normal. NOTA: Si el café molido se vuelve obviamente más fino durante el uso del aparato, o el paquete de café se vuelve más pequeño después de terminar la preparación, por favor compruebe el canal dispensador de polvo por si hay alguna obstrucción de polvo, y el canal dispensador de polvo debe limpiarse una vez a la semana.
Soporte Brewer	Compruébelo una vez a la semana	Limpie los restos de café alrededor del soporte de la cafetera con un cepillo.
Soporte del sistema de elaboración de cerveza	Compruébelo una vez a la semana	1. Cuando el aparato esté encendido, mantenga pulsada y pulse la tecla Limpiar “” y Doble Espresso “” durante 1 segundo para centrarse en el modo de limpieza de la esquina muerta de la cafetera. 2. Después de entrar en la función de limpieza de la cafetera, la cafetera se mueve hacia abajo. 3. Después de abrir la puerta de la cafetera (el aparato permanece en el estado de protección de seguridad), se puede limpiar la esquina muerta de la cafetera. 4. Una vez finalizada la limpieza, cierre la puerta. Mantenga pulsada la tecla Limpiar “” y Doble Espresso “” durante 1 segundo para salir de la función de limpieza.

Limpie la bandeja de goteo interior y el recipiente de recogida de residuos

1. Extraiga la bandeja recoge gotas interior.
2. Retire el recipiente de recogida de residuos.
3. Vacíe el paquete de café en el recipiente de recogida de residuos.
4. Enjuague la bandeja recoge gotas interior y el recipiente de recogida de residuos bajo el grifo.
5. Instale el recipiente colector de residuos en la bandeja recoge gotas interior.
6. Coloque bien la bandeja recoge gotas interior y la limpieza habrá finalizado.

Limpiar el infusor

1. Abra la puerta.
2. Extraiga la cafetera.
3. Enjuague la cafetera bajo el agua del grifo.
4. Instale la cafetera en el aparato.
5. Cierre la puerta y la limpieza habrá finalizado.

Tubo de vapor/Tubo de acero inoxidable

1. Tire del tubo de acero inoxidable hacia abajo para extraerlo.
2. Gire el tubo de vapor en el sentido de las agujas del reloj 90 ° y luego tire de él hacia abajo para retirarlo.
3. Enjuáguelos bajo el agua del grifo.
4. Instale el tubo de vapor y el tubo de acero inoxidable en su sitio siguiendo los pasos inversos a los de desmontaje.

Limpiar el depósito de agua

1. Extraiga el depósito de agua de la cafetera.
2. Enjuague el depósito de agua bajo el agua del grifo.

Limpiar el molinillo

1. Extraiga el botón de ajuste de la molienda en sentido antihorario.
2. Retire la muela abrasiva interna en sentido antihorario.
3. Limpie la muela con el cepillo de limpieza y vacíe el café molido en el hueco.
4. Limpie la cámara de molienda con el cepillo de limpieza.
5. No instale la muela y vuelva a colocar el botón de ajuste de molido bien en su posición.
6. Pulse el botón de limpieza de la muela.
7. Deje que el molinillo siga funcionando para eliminar el polvo restante

en la cámara de molienda (repita la operación de los pasos 3 y 4 si queda polvo de café).

8. Gire el botón de ajuste de molido en sentido contrario a las agujas del reloj.

9. Instale la rueda de molienda en el sentido de las agujas del reloj.

10. Instale el botón de ajuste de la muela en el sentido de las agujas del reloj.

Limpiar el soporte del sistema de infusión

1. Cuando el aparato esté encendido, mantenga pulsada la tecla Limpiar

“” y Doble Espresso “” durante 1 segundo para centrarse en el modo de limpieza de la esquina muerta de la cafetera.

2. Después de entrar en la función de limpieza de la cafetera, la cafetera se mueve hacia abajo.

3. Después de abrir la puerta de la cafetera (el aparato permanece en el estado de protección de seguridad), se puede limpiar la esquina muerta de la cafetera.

4. Después de terminar la limpieza, cierre la puerta de colado.

5. Mantenga pulsada la tecla Limpiar “” y Doble Espresso “” durante 1 segundo para salir de la función de limpieza.

Limpiar el canal dosificador de polvo

Método 1:

1. Mantén pulsada la tecla «Limpiar trituradora» “” y tecla «Espresso» “” durante 0,2 segundos al mismo tiempo, sus indicadores correspondientes parpadean y la puerta del canal distribuidor de polvo se abre.

2. Abra la puerta y afloje el café molido en el canal dispensador de potencia con un palillo de dientes, y luego cierre la puerta cuando haya café molido caído.

3. Mantenga pulsada la tecla «Limpiar trituradora» “” y tecla «Espresso» “” al mismo tiempo durante al menos 0,1 segundos, sus indicadores correspondientes se apagan y la puerta del canal distribuidor de polvo se cierra.

Método 2:

1. Si quedan pocos granos de café en la caja de granos, mantenga pulsada la tecla «Limpiar molinillo» “” durante al menos 1 segundo para que

el aparato siga funcionando hasta que se vacíe el café molido bloqueado en el canal dispensador de energía y, a continuación, el aparato vuelva al estado de funcionamiento normal.

NOTA: Si el café molido se vuelve obviamente más fino durante el uso del aparato, o el paquete de café se vuelve más pequeño después de terminar la preparación, por favor compruebe el canal dispensador de polvo por si hay alguna obstrucción de polvo, y el canal dispensador de polvo debe limpiarse una vez a la semana.

Limpiar manualmente el sistema de infusión

1. Llene el depósito de agua con la cantidad adecuada de agua a temperatura ambiente, que no deberá superar el nivel MAX de agua, y luego cierre la tapa del depósito de agua.
2. Instale el conjunto de la cafetera en la cámara de infusión del aparato y, a continuación, cierre la puerta de la cámara de infusión.
3. Coloque la placa de goteo en la bandeja de goteo interior y, a continuación, coloque un recipiente sobre la placa de goteo.
4. Active la función «Limpiar» para limpiar el sistema de infusión. Una vez finalizado el precalentamiento, todos los indicadores de funcionamiento se iluminan de forma fija y el aparato entra en el modo de espera. Mantenga pulsada la tecla Clean  durante al menos 0,2 segundos, el aparato entrará en el proceso de Limpieza.
5. Después de terminar la limpieza, el aparato entra automáticamente en el modo de espera.
6. Abra la puerta de la cámara de infusión y limpie los posos de café del sistema de infusión con el cepillo de limpieza.

Eliminar los depósitos minerales

1. El aparato necesita ser descalcificado cuando los indicadores de Americano  y Doble Espresso  parpadean al mismo tiempo.
2. Llene el depósito de agua con agua y descalcificador hasta el nivel MAX indicado en el depósito de agua (la escala de agua y descalcificador es de 4: Los detalles se refieren a las instrucciones del descalcificador. Por favor, utilice «descalcificador doméstico»), también puede utilizar el ácido cítrico en lugar del descalcificador (cien partes de agua y tres partes de ácido cítrico).
3. Coloque un recipiente sobre la placa de goteo.
4. Mantenga pulsado Americano  y Doble Espresso  durante 1 segundo al mismo tiempo, y el aparato entra en el procedimiento de descalcificación.

5. El proceso de descalcificación dura unos 10 minutos.
6. Una vez finalizada la descalcificación, el aparato vuelve automáticamente al modo de espera.

NOTA: El número de ciclos de preparación de café se pondrá a cero y se volverá a contar una vez finalizada la descalcificación. Y el aviso de descalcificación se producirá cuando el aparato haya vuelto a preparar 500 ciclos de café acumulativos.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ SABROSO

1. Una cafetera limpia es esencial para preparar un café sabroso. Es necesario limpiar la cafetera como se especifica en la sección «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO» con regularidad. Utilice siempre agua fresca y a temperatura ambiente cuando prepare café.
2. Guarde el café molido no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de desembalar una nueva bolsa de café molido, vuelva a cerrarla herméticamente y guárdela en el frigorífico para mantener su frescura.

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa	Solución
El indicador de ausencia de agua se ilumina fijo.	Falta agua en el depósito.	1. Rellene el depósito de agua con agua. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
El indicador de advertencia parpadea.	El botón o la puerta de ajuste de la molienda no están bien instalados en su posición.	1. Instale la perilla de ajuste de molienda y el pozo de la puerta en su posición. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
El indicador de advertencia se ilumina fijo.	La cafetera o la bandeja recoge gotas interior no están bien instaladas en su posición.	1. Instale bien la cafetera y la bandeja recoge gotas interior en su posición. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no se puede resolver.
El indicador “No bean” se ilumina fijo.	A la caja de granos le faltan granos de café.	Llene la caja de granos con granos de café y, a continuación, ponga la cafetera en marcha para preparar café; entonces se puede cancelar la advertencia de ausencia de granos.
El indicador Clear Dregs se ilumina fijo.	Es necesario limpiar el recipiente de recogida de residuos.	1. Extraiga el recipiente de recogida de residuos y la bandeja recoge gotas interior para limpiarlos; transcurridos 2 segundos, el indicador “Clear Dregs” se apaga. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.

El indicador de cafetera limpia se ilumina fijo.	Hay que limpiar la cafetera.	1. Extraiga la cafetera para limpiarla, después de 2 segundos, el indicador «Limpiar cafetera» se apaga. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
El indicador Espresso y Advertencia parpadean al mismo tiempo.	El motorreductor de la puerta del canal distribuidor de polvo no funciona normalmente.	1. Apague el aparato y vuelva a encenderlo. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
El indicador “No bean” y el indicador Warning parpadean al mismo tiempo.	Significa que el aparato ha realizado la molienda de granos durante 16 ciclos de forma continua, y el tiempo para cada molienda es inferior a 5 minutos. Y luego el sistema de molienda se verá obligado a enfriarse durante 5 minutos, en ese momento, todas las funciones no son válidas.	1. El aparato descansará durante 5 minutos o apague el aparato y vuelva a encenderlo. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
El indicador Limpiar y Advertencia parpadean al mismo tiempo.	El caudalímetro no tiene señal y el suministro de agua es anormal.	1. Llene el depósito de agua. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
Los indicadores Limpiar , Espresso y Advertencia parpadean al mismo tiempo.	El elemento “Hall” no tiene señal y el motor cervecero no funciona normalmente.	1. Apague el aparato y vuelva a encenderlo. 2. Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema no puede resolverse.
La crema no está rica.	El café molido es demasiado grueso.	Gire el botón de ajuste de la molienda en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar el ajuste adecuado.
	El tipo de grano de café utilizado es incorrecto.	Utilice los granos de café adecuados para preparar café espresso.
El café sale lentamente o gota a gota.	El café molido es demasiado fino.	Gire el botón de ajuste de la molienda en sentido contrario a las agujas del reloj para seleccionar el ajuste adecuado.
El café no sale por la salida de café.	La salida de café está bloqueada.	Limpie la salida del café con un palillo.

La máquina no se puede activar.	El enchufe de alimentación no se ha conectado bien en su posición.	Conecte el enchufe a la toma de corriente de la máquina.
	La fuente de alimentación no está bien conectada.	Conecte la fuente de alimentación de la máquina.
	El interruptor de alimentación no está encendido.	Enciende el interruptor de alimentación.
Tanto el indicador de "Limpiar" como el de "Limpiar Cafetera" se iluminan.	Puede vaciar el recipiente de recogida de residuos y limpiar la cafetera con la cafetera apagada.	Por favor, vacíe siempre el recipiente de recogida de residuos y limpie la cafetera cuando ésta esté encendida. Y vuelva a instalarlos después de esperar al menos 3 segundos.
El recipiente de recogida de residuos no está lleno, pero el aparato le indica que lo vacíe o que limpie la cafetera.	El contador no se pone a cero después de vaciar el recipiente de recogida de residuos o de limpiar la cafetera.	Después de sustituir el recipiente colector de residuos o la cafetera, espere siempre unos 3 segundos para que el contador se ponga a cero. Vacíe siempre el recipiente colector de residuos y limpie la cafetera cuando la cafetera esté encendida. El contador no se pondrá a cero si el recipiente colector de residuos se vacía o la cafetera se limpia con la cafetera apagada.
La cafetera puede moler granos de café pero no sale café.	Por favor, compruebe que los granos de café muy tostados no tengan aceite en la superficie. El canal dispensador de polvo se bloqueará si los granos de café están humedecidos o hay demasiado aceite en la superficie.	1. Mantenga pulsada la tecla «Despejar Molinillo» y Espresso durante 2 segundos al mismo tiempo, la puerta del canal dispensador de polvo se abre y sus indicadores correspondientes parpadean. 2. Abra la puerta y afloje el café molido en el canal de suministro de energía por el cepillo de limpieza, y luego cierre la puerta cuando hay café molido cae hacia abajo. 3. A continuación, mantenga pulsadas las teclas «Limpiar molinillo» y «Espresso» durante al menos 0,3 segundos, los indicadores correspondientes se apagaran y la puerta del canal distribuidor de polvo se cerrará.
La cafetera hace mucho ruido.	Es normal que la cafetera haga ruido durante su funcionamiento.	Si la cafetera empieza a hacer otro tipo de ruido, lubrique la varilla roscada del sistema de infusión.



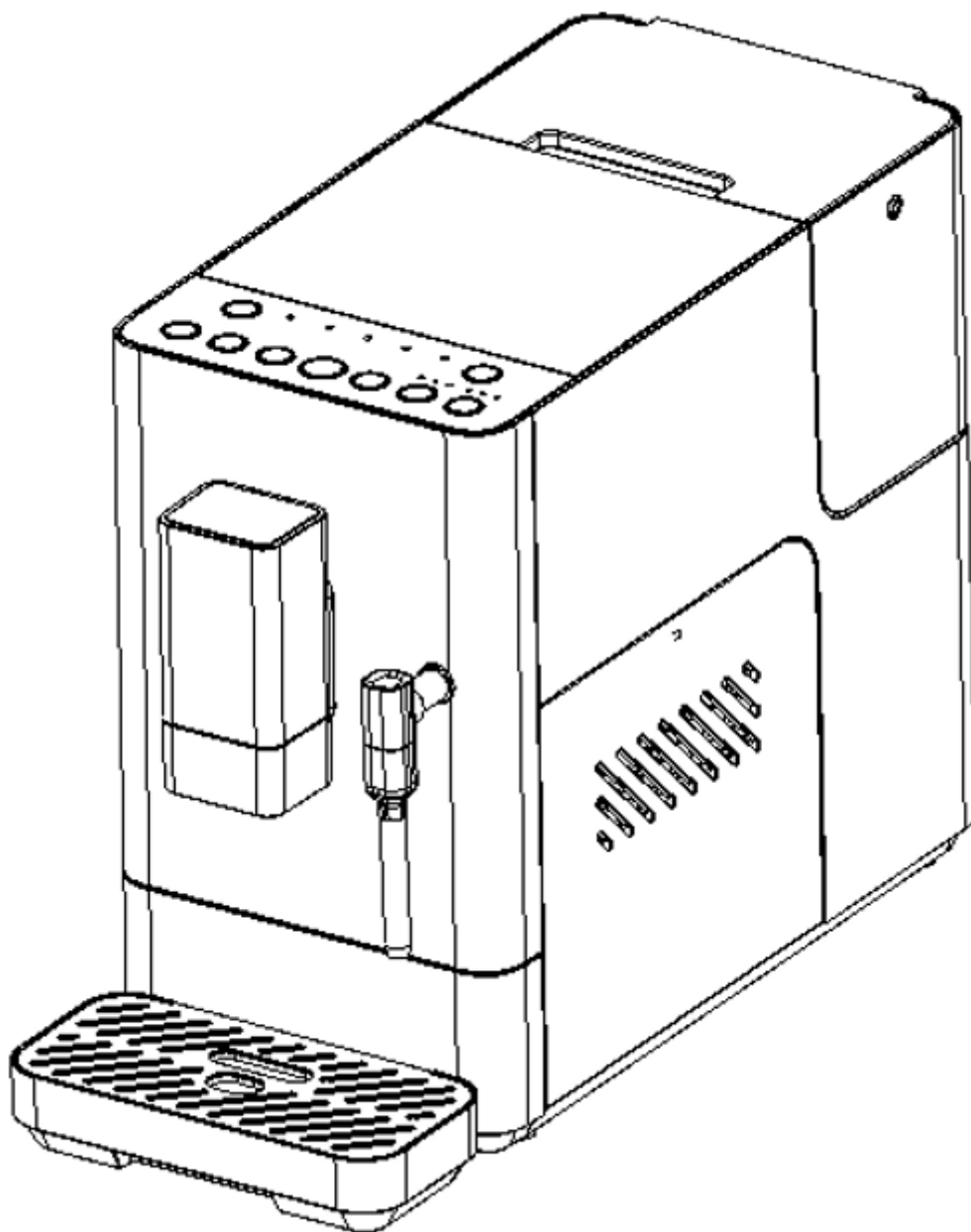
ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente.

Recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen a un centro de eliminación de residuos adecuado.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MÁQUINA DE CAFÉ



Leia atentamente este folheto antes de o utilizar e guarde-o para referência futura

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes:

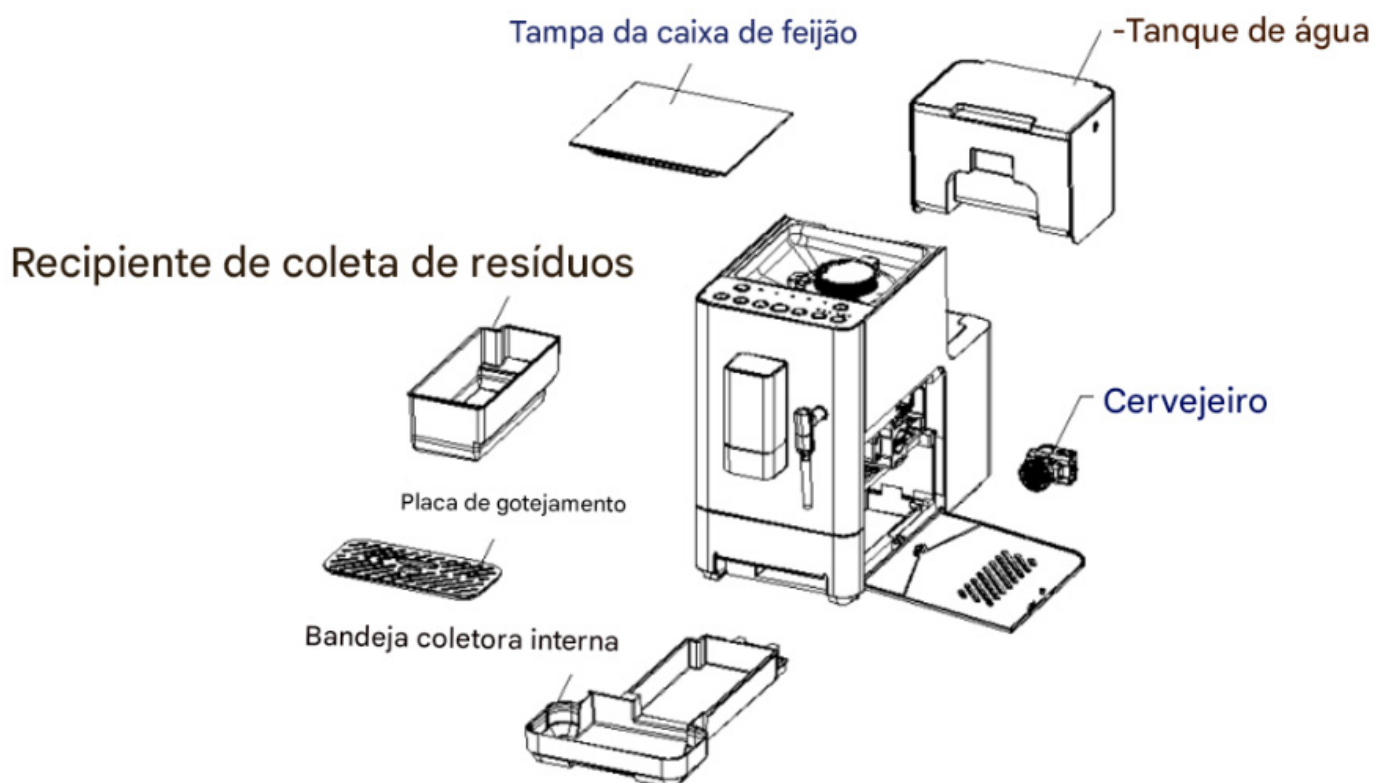
1. Antes de utilizar, verificar se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
3. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
4. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
5. Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
6. É necessária uma supervisão apertada quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
7. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que estas sejam supervisionadas.
8. Para desligar, rode qualquer botão de controlo para “OFF” e retire a ficha da tomada. Agarre sempre na ficha. Mas nunca puxe pelo cabo.
9. Desligue a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar o aparelho.
10. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimentos pessoais.
11. Não utilizar no exterior.
12. Não utilize o aparelho para outros fins que não os previstos.
13. Não deixar o cabo pendurado na borda de uma mesa ou bancada ou tocar numa superfície quente.

14. Não colocar sobre ou perto de um queimador de gás ou eléctrico quente ou num forno quente.
15. Não deixar o aparelho a funcionar sem água.
16. Para se proteger contra incêndios, choques eléctricos e ferimentos em pessoas, não mergulhe o cabo, a ficha ou a tomada em água ou outro líquido.
17. Não coloque um recipiente quente sobre uma superfície quente ou fria.
18. A panela foi concebida para ser utilizada com este aparelho. Nunca deve ser utilizada na bancada da cozinha.
19. não limpar a panela com produtos de limpeza, palha de aço ou outros materiais abrasivos.
20. Algumas partes do aparelho ficam quentes durante o funcionamento e não devem ser tocadas com as mãos. Utilize apenas as pegas ou os manípulos.
21. O aparelho não deve ser submerso.
22. O aparelho deve ser colocado ou armazenado num ambiente acima de 4°C para evitar o mau funcionamento do aparelho devido ao congelamento do tubo de água interno.
23. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo “bed and breakfast”;
 - áreas interiores de habitações privadas e ambientes de tipo doméstico;
 - o local com uma altitude não superior a 2000 m.
24. Um aviso de possíveis lesões resultantes de uma utilização incorrecta.
25. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
26. O aparelho não deve ser colocado num armário quando estiver a ser utilizado.
27. Desligue o aparelho e desligue-o da rede eléctrica antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças que se movem durante a utilização.

28. CUIDADO: Para evitar riscos devidos a uma reposição inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela empresa de eletricidade.
29. Desligue sempre o aparelho da rede eléctrica se este for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
30. Siga as instruções acima, incluindo as da secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO”.

CONHEÇA A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

CONHEÇA SUA MÁQUINA DE CAFÉ



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verificar se todos os acessórios estão completos e se o aparelho não está danificado. Verificar e compreender todas as peças e as suas funções. Recomenda-se que guarde a embalagem original para utilização futura. De seguida, siga as operações indicadas abaixo.

1. Antes da primeira utilização, retire o depósito de água e a cafeteira e lave-os com água limpa.

2. Verifique e certifique-se de que todas as peças amovíveis estão bem instaladas.

(1) Depósito de água

Encha o reservatório de água com água fresca até à marca Max e, em seguida, volte a montá-lo na unidade e certifique-se de que está corretamente montado e, em seguida, feche a tampa do reservatório de água.

- Retirar o tampão de vedação no fundo do reservatório de água.

(2) Botão de regulação da moagem

- Rode o suporte do botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição mais à esquerda.
- Tapar o botão de regulação da moagem de acordo com a posição especificada.
- Selecione a definição de nitidez no sentido dos ponteiros do relógio.

NOTA: Quando utilizar a máquina pela primeira vez, recomenda-se que selecione um nível de moagem superior a 8. O nível de moagem ajustável varia de 1 (mais fino) a 15 (mais grosso). Os níveis de moagem ajustáveis vão de 1 (mais fino) a 15 (mais grosso), o número no botão de ajuste de moagem indicado pela seta é o nível de moagem atual selecionado.

CUIDADO: Para evitar danos, aconselhamos a ajustar o moinho um de cada vez.

(3) Instalação e remoção do vaporizador

- Alinhe o tubo de vapor com a saída de vapor e empurre-o para cima.
- Rodar o tubo de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e fixá-lo.
- Alinhe o tubo de vapor em aço inoxidável com o tubo de vapor e empurre-o para cima até ficar no lugar.
- Para retirar o tubo de vapor, inverta os passos acima descritos.

(4) Regulação do ângulo do tubo de vapor

- O ângulo regulável do tubo de vapor varia entre 0 e 42°.

(5) Regulação da altura da saída de café

- A altura ajustável da saída de café varia entre 85 e 115 mm.

(6) Brewer

- Abrir a porta e verificar se a máquina de infusão está bem instalada.

(A) Verificar se a seta do distribuidor de cerveja está alinhada com a seta do suporte superior.

(B) Um clique audível indica que a montagem da máquina de infusão está correta.

(C) O indicador de aviso “” acender-se-á de forma sólida se a máquina de infusão não estiver instalada no lugar.

Fechar a porta

(A) Toda a porta e o corpo estão no mesmo plano horizontal.

(B) O indicador de aviso “” piscará se a porta não estiver corretamente fechada.

(7) Tabuleiro de recolha de gotas interior e recipiente de recolha de resíduos

Abra a porta e verifique se o tabuleiro de recolha de gotas interior está instalado no lugar.

Abra a porta e verifique se o recipiente coletor de resíduos está instalado no lugar.

Se houver um objeto estranho na parte da frente do recipiente coletor de resíduos, o tabuleiro de recolha de gotas interior não estará bem colocado

e o indicador de aviso “” acende-se solidamente e a máquina não pode funcionar.

(8) Placa de recolha de água

Colocar a placa de recolha de água no tabuleiro interior.

O tabuleiro de recolha de água interior deve estar bem colocado para que o recipiente possa ser colocado no tabuleiro de recolha de água para guardar o café.

NOTA: O tabuleiro interior recolhe a água do bico distribuidor durante cada lavagem e auto-limpeza, bem como o café que pode ser derramado durante a preparação. Por isso, limpe e esvazie o tabuleiro de recolha todos os dias.

(9) Encher a caixa de grãos com a quantidade adequada de grãos de café frescos, 200 g no máximo, e fechar a tampa da caixa de grãos.

CUIDADO: Se a lâmina de moagem for retirada, certifique-se de que a lâmina de moagem foi bem colocada antes de encher a caixa de grãos de café com grãos de café.

FUNCIONAMENTO

Este aparelho é uma máquina de café multifunções, tem as funções de “Expresso”, “Expresso duplo”, “Vapor”, “Americano”, “Limpar” e “Moinho transparente”.

NOTA ESPECIAL: O aparelho efectua automaticamente a limpeza para se preparar para o funcionamento quando é ligado de cada vez.

NOTA: O café sairá gota a gota no início (2-3 segundos após o início da infusão) e no fim (6-8 segundos antes de terminar a infusão) durante o processo de infusão, o que é normal.

Ligar e pré-aquecer

1. Ligar o aparelho à tensão nominal.
2. Todos os indicadores começam a piscar. Após o fim do auto-controlo, todos os indicadores se apagam e o aparelho entra no estado de repouso.
3. No modo de repouso, mantenha premido o interruptor de alimentação “



” durante pelo menos 0,5 segundos e o indicador começa a piscar, e o aparelho entra no estado de pré-aquecimento.

NOTA: Consultar a secção “RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS” para operar se ocorrer um aviso.

4. Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
5. O indicador Limpar “” acende-se de forma sólida e o indicador do interruptor de alimentação “” pisca, depois o aparelho entra no estado de pré-aquecimento e de auto-limpeza.
6. Depois de terminado o pré-aquecimento da caldeira de café, os indicadores de “”, Espresso duplo “”, Americano “”, Vapor “”, Clear Grinder “” e Limpo “” acendem de forma sólida e o aparelho pode ser operado normalmente.

Preparar café expresso

1. Colocar um recipiente para café por baixo da saída de café.
2. Prima o botão Espresso “” e o aparelho começa a preparar uma chávena de café expresso “” acende-se de forma sólida durante o processo de preparação de uma chávena de café expresso.
3. Depois de terminar a preparação de uma chávena de café expresso, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.
4. Prima o botão Espresso “” novamente se for necessário cancelar a função atual.

Preparar café expresso duplo

1. Colocar um recipiente de café por baixo da saída de café.
2. Prima o botão Espresso duplo “” e o aparelho começa a preparar uma chávena dupla de café expresso. O indicador de espresso duplo “” ilumina-se solidamente durante o processo de preparação de uma chávena dupla de café expresso.

NOTA: O Expresso Duplo é obtido através da preparação contínua de dois ciclos de Expresso, pelo que não deve retirar o recipiente de café durante o processo de preparação.

3. Depois de terminar a preparação do expresso duplo, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

4. Prima o botão Expresso duplo “” novamente se for necessário cancelar a função atual.

Vapor

1. Prepare um jarro de leite e encha-o com uma quantidade adequada de leite frio.

2. Liberte o vapor durante alguns segundos para remover o vapor com um elevado teor de água.

3. Ajuste o ângulo do tubo de vapor e introduza-o no jarro de leite.

4. O leite e o leite com espuma não devem submergir os pequenos orifícios do tubo de aço inoxidável.

5. Segure e prima o botão Vapor “” durante pelo menos 0,2 segundos para ativar a função de vapor para espumar o leite.

6. Depois de terminar a espumação do leite, a função de vapor é desligada e o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

7. Mantenha premido o botão Vapor “” durante pelo menos 0,1 segundos, se for necessário cancelar a função atual.

NOTAS:

(1) Recomenda-se que a temperatura do leite seja de 5-10°C, e o teor de proteínas do leite deve ser de pelo menos 3%.

(2) O leite colocado no jarro de leite não deve exceder a marca “MAX” no jarro de leite.

(3) A varinha de vapor deve ser limpa a tempo após cada utilização.

(4) Retirar o tubo de aço inoxidável e passá-lo por água da torneira.

(5) Retirar o tubo de vapor e lavá-lo com água da torneira.

(6) Colocar todas as peças no sítio certo após a limpeza.

Brew Americano

1. Coloque um recipiente para café por baixo da saída de café.

2. Prima o botão Americano “” e o aparelho começa a preparar o Americano. O indicador de Americano “” acende-se solidamente durante o processo de fabrico do americano.

3. Depois de terminar a preparação do café americano, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

4. Premir o Americano “” durante pelo menos 0,1 segundo, se for necessário cancelar a função atual.

Limpo

1. Coloque um recipiente de água por baixo da saída de café.

2. Prima o botão Limpar “” e o aparelho começa a executar a função Limpar.

3. Depois de terminar a limpeza, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

4. Prima o botão Limpar “” novamente se for necessário cancelar a função atual.

Limpar o moinho

NOTA: Esta função é utilizada para esvaziar os grãos da caixa de grãos. Utilize-a com cuidado para evitar desperdícios.

1. Mantenha premido e prima o botão Limpar moinho “” durante pelo menos 1 segundo e o aparelho começa a executar a função Limpar moinho.

Nessa altura, o indicador de Limpar moinho “” acende-se de forma sólida enquanto outros indicadores funcionais se apagam.

2. Retire o recipiente de recolha de resíduos e deite nele o café moído.

3. Depois de terminar o trabalho, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

4. Prima o botão Limpar moinho “” durante pelo menos 0,3 segundos novamente se for necessário cancelar a função atual.

NOTA: A função Limpar moinho dura apenas 15 segundos de cada vez; repita a operação acima se restarem muitos grãos de café na caixa de grãos.

Personalizar a dose

No modo de espera, prima Dose “” para selecionar a dose pretendida. E a definição de dose predefinida é Medium.

Personalizar o volume

No modo de espera, prima Volume “” para seleccionar o volume pretendido. E a definição de volume predefinida é Médio.

NOTA: Antes de preparar a bebida, se pretender ajustar a dose e o volume, defina antecipadamente a definição pretendida e, em seguida, selecione o ícone da bebida correspondente para iniciar. O ajuste da dose e do volume não é válido durante o funcionamento.

Modo de poupança de energia

1. No estado de repouso, prima o interruptor de alimentação “” e o seu indicador acende-se, e o aparelho efectua a auto-verificação, o pré-aquecimento e a auto-limpeza, entrando depois no estado de espera.
2. No estado de espera, prima o interruptor de alimentação “”, e o aparelho entrará no estado de repouso, nessa altura, todos os indicadores se apagam e todas as funções não podem funcionar.
3. Se o aparelho tiver feito café, prima o interruptor de alimentação “” no modo de espera, e o aparelho efectua uma limpeza automática antes de entrar no modo de repouso.
4. O aparelho entrará no modo de suspensão se não houver qualquer operação durante 28 minutos. Nessa altura, todos os indicadores se apagam e todas as funções não podem funcionar.

Reposição de fábrica

Mantenha premido o botão Espresso “” e Espresso duplo

“” durante 2 segundos ao mesmo tempo, todos os parâmetros são recuperados para a predefinição de fábrica.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Certifique-se de que desliga este aparelho da tomada antes de o limpar e de que deixa o aparelho arrefecer completamente. Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade em água ou líquidos. Desligue o aparelho da tomada após cada utilização.

1. Limpe a superfície exterior do produto com um pano macio e húmido para remover manchas, mas evite utilizar utensílios de limpeza abrasivos,

pois podem riscar o produto. Não utilize produtos de limpeza com álcool ou solventes.

2. Podem acumular-se gotas de água na área acima da placa de gotejamento ou na bancada durante a preparação da cerveja. Para controlar o gotejamento, limpe a área com um pano limpo e seco após cada utilização do produto.

3. O depósito de água, a placa de gotejamento, o tabuleiro de gotejamento interior, o recipiente de recolha de resíduos, o tubo de vapor e o tubo de aço inoxidável podem ser lavados com água da torneira, mas não podem ser colocados na máquina de lavar louça para limpeza.

4. A água na placa de recolha de pingos e no tabuleiro interior, bem como as borras de café no recipiente de recolha de resíduos, têm de ser esvaziados e devem ser bem limpos.

5. Limpe as peças seguindo a descrição e o modo de funcionamento abaixo indicados.

Peças amovíveis	Quando limpar	Como limpar
Recipiente de recolha de resíduos	Para o expresso, efetuar uma vez em cada 8 ciclos de infusão; Para o expresso duplo, efetuar uma vez em cada 4 ciclos de infusão; Recomenda-se a limpeza no mesmo dia se não for utilizada durante um longo período de tempo.	Retire o recipiente de recolha de resíduos e esvazie-o, adicione uma solução de limpeza e passe-o por água da torneira.
Brewer	Para o expresso, efetuar uma vez em cada 8 ciclos de infusão; Para o expresso duplo, efetuar uma vez em cada 4 ciclos de infusão; Recomenda-se a limpeza no mesmo dia se não for utilizada durante um longo período de tempo.	Retire o distribuidor da máquina de café e passe-o por água da torneira.
Depósito de água	Limpe-o uma vez por semana	Lavar o reservatório de água com água da torneira.
Bandeja de recolha de água interior	Esvazie o tabuleiro de recolha de água interior todos os dias e limpe-o uma vez por semana.	Retire o tabuleiro de recolha de pingos interior, adicione uma solução de limpeza e passe-o por água da torneira.
Moedor	Limpe-o uma vez por semana	1. Retirar o botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. 2. Retirar a mó interna no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. 3. Limpe a roda de moagem com a escova de limpeza e esvazie o café moído na abertura. 4. Limpe a câmara de moagem com a escova de limpeza. 5. Não instale a mó e volte a colocar o botão de regulação da moagem na posição correta. 6. Prima o botão Limpar moinho. 7. Deixe o moinho continuar a funcionar para remover o pó restante na câmara de moagem (repita a operação dos passos 3 e 4 se ainda restar pó de café). 8. Retire o botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. 9. Instale a mó no sentido dos ponteiros do relógio. 10. Instale o botão de regulação da mó no sentido dos ponteiros do relógio e a limpeza está concluída.

Peças não destacáveis	Quando limpar	Como limpar
Canal de distribuição de pó	Verificar uma vez por semana	Método 1: 1. Manter premida e premir a tecla “Limpar triturador”  e tecla “Espresso”  durante 2 segundos ao mesmo tempo, os indicadores correspondentes piscam e a porta do canal de distribuição de pó abre-se. 2. Abra a porta e solte o café moído no canal de distribuição de energia com um palito e, em seguida, feche a porta quando o café moído cair. 3. Manter premida e premir a tecla “Limpar triturador”  e tecla “Espresso”  durante pelo menos 0,3 segundos, os indicadores correspondentes apagam-se e a porta do canal de distribuição de pó é fechada. Método 2: 1. Se restarem poucos grãos de café na caixa de grãos,  mantenha premida a tecla “Limpar moinho”  durante pelo menos 1 segundo para que o aparelho continue a funcionar até que o café moído bloqueado no canal de distribuição de energia seja esvaziado e, em seguida, o aparelho volte ao estado normal de funcionamento. NOTA: Se o café moído se tornar mais fino durante a utilização do aparelho, ou se a embalagem de café se tornar mais pequena depois de terminada a infusão, verifique se o canal de distribuição de pó não está bloqueado, e o canal de distribuição de pó deve ser limpo uma vez por semana.
Brewer holder	Verificar uma vez por semana	Limpe os resíduos de café à volta do suporte da máquina de café com uma escova.
Suporte do sistema de infusão	Verificar uma vez por semana	1. Quando o aparelho estiver ligado, mantenha premida e prima a tecla Limpar  e Espresso duplo  durante 1 segundo para entrar no modo de limpeza do canto morto da máquina de café. 2. Depois de entrar na função de limpeza da máquina de café, a máquina de café move-se para o fundo. 3. Depois de abrir a porta da máquina de infusão (o aparelho permanece no estado de proteção segura), o canto morto da máquina de infusão pode ser limpo. 4. Depois de terminada a limpeza, fechar a porta de fabrico da cerveja. Manter e premir a tecla Limpar  e Espresso duplo  durante 1 segundo para sair da função de limpeza.

Limpar o tabuleiro interior e o recipiente de recolha de resíduos

1. Retire o tabuleiro de recolha de gotas interior.
2. Retire o recipiente de recolha de resíduos.
3. Esvazie a embalagem de café no recipiente de recolha de resíduos.
4. Lave o tabuleiro interior e o recipiente coletor de resíduos com água da torneira.
5. Coloque o recipiente coletor de resíduos no tabuleiro interior.
6. Coloque o tabuleiro de recolha de gotas interior no lugar e a limpeza está concluída.

Limpar a máquina de infusão

1. Abrir a porta.
2. Retirar a máquina de infusão.
3. Lavar a máquina de café com água da torneira.
4. Colocar a máquina de infusão no aparelho.
5. Feche a porta e a limpeza está concluída.

Tubo de vapor/tubo de aço inoxidável

1. Puxe o tubo de aço inoxidável para baixo para o retirar.
2. Rode o tubo de vapor 90° no sentido dos ponteiros do relógio e, em seguida, puxe-o para baixo para o retirar.
3. Enxaguar com água da torneira.
4. Instale o tubo de vapor e o tubo de aço inoxidável no lugar, seguindo os passos inversos da remoção.

Limpar o depósito de água

1. Retire o depósito de água da máquina de café.
2. Enxagúe o depósito de água com água da torneira.

Limpar o moinho

1. Retirar o botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Retirar a mó interna no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Limpe a roda de moagem com a escova de limpeza e esvazie o café moído na abertura.
4. Limpe a câmara de moagem com a escova de limpeza.
5. Não instale a mó e volte a colocar o botão de regulação da moagem na posição correta.
6. Prima o botão Limpar moinho.

7. Deixe o moinho continuar a funcionar para remover o pó restante na câmara de moagem (repita a operação dos passos 3 e 4 se ainda restar pó de café).
8. Retire o botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
9. Instale a mó no sentido dos ponteiros do relógio.
10. Instale o botão de regulação da mó no sentido dos ponteiros do relógio e a limpeza está concluída.

Limpar o suporte do sistema de infusão

1. Quando o aparelho estiver ligado, mantenha premida e prima a tecla Limpar  e Espresso duplo  durante 1 segundo para entrar no modo de limpeza do canto morto da máquina de café.
2. Depois de entrar na função de limpeza da máquina de café, a máquina de café move-se para o fundo.
3. Depois de abrir a porta da máquina de infusão (o aparelho permanece no estado de proteção segura), o canto morto da máquina de infusão pode ser limpo.
4. Depois de terminar a limpeza, feche a porta de fabrico da cerveja.
5. Manter e premir a tecla Limpar  e Espresso duplo  durante 1 segundo para sair da função de limpeza.

Limpar o canal de distribuição de pó

Método 1:

1. Manter premida e premir a tecla “Limpar triturador”  e tecla “Espresso”  durante 0,2 segundos ao mesmo tempo, os indicadores correspondentes piscam e a porta do canal de distribuição de pó abre-se.
2. Abra a porta e solte o café moído no canal de distribuição de energia com um palito e, em seguida, feche a porta quando o café moído cair.
3. Mantenha premida e prima a tecla “Limpar moinho”  e tecla “Espresso”  durante pelo menos 0,1 segundo, os indicadores correspondentes apagam-se e a porta do canal de distribuição de pó é fechada.

Método 2:

1. Se restarem poucos grãos de café na caixa de grãos, mantenha premida a tecla “Limpar moinho”  durante pelo menos 1 segundo para que o aparelho continue a funcionar até que o café moído bloqueado no canal de distribuição de energia seja esvaziado e, em seguida, o aparelho volte ao estado normal de funcionamento.

NOTA: Se o café moído se tornar mais fino durante a utilização do aparelho, ou se a embalagem de café se tornar mais pequena depois de terminada a infusão, verifique se o canal de distribuição de pó não está bloqueado, e o canal de distribuição de pó deve ser limpo uma vez por semana.

Limpar manualmente o sistema de infusão

1. Encha o depósito de água com a quantidade adequada de água à temperatura ambiente, que não deve exceder o nível de água MAX, e feche a tampa do depósito de água.
2. Instale o conjunto de infusão na câmara de infusão do aparelho e, em seguida, feche a porta da câmara de infusão.
3. Coloque a placa de recolha de água na bandeja de recolha de água interior e, em seguida, coloque um recipiente na placa de recolha de água.
4. Ativar a função “Clean” para limpar o sistema de infusão. Depois de terminar o pré-aquecimento, todos os indicadores funcionais se acendem de forma sólida e o aparelho entra no modo de espera. Mantenha premido o botão Limpar “” durante pelo menos 0,2 segundos, o aparelho entra no processo de limpeza.
5. Depois de terminar a limpeza, o aparelho entra automaticamente no modo de espera.
6. Abra a porta da câmara de infusão e limpe as borras de café no sistema de infusão com a escova de limpeza.

Eliminar os depósitos minerais

1. O aparelho deve ser descalcificado quando os indicadores de Americano “” e Espresso duplo “” piscam ao mesmo tempo.
2. Encher o reservatório de água com água e descalcificante até ao nível MAX indicado no reservatório de água (a escala de água e descalcificante é de 4:1, o pormenor refere-se às instruções do descalcificante. Utilize “descalcificador doméstico”), também pode utilizar o ácido cítrico em vez do descalcificador (cem partes de água e três partes de ácido cítrico).
3. Coloque um recipiente na placa de gotejamento.
4. Segurar e premir Americano “” e Espresso duplo “” durante 1 segundo ao mesmo tempo, e o aparelho entra no processo de descalcificação.
5. O processo completo de descalcificação dura cerca de 10 minutos.
7. Depois de concluída a descalcificação, o aparelho regressa automaticamente ao modo de espera.

NOTA: O número de ciclos de café será zerado e contado novamente após a conclusão da descalcificação. E a mensagem de descalcificação

será apresentada quando o aparelho tiver efectuado 500 ciclos de café cumulativos novamente.

DICAS PARA UM CAFÉ DE EXCELENTE SABOR

1. Uma máquina de café limpa é essencial para fazer um café saboroso. É necessário limpar regularmente a máquina de café como indicado na secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO”. Para a preparação do café, utilize sempre água fresca à temperatura ambiente.

2. Guarde o café moído não utilizado num local fresco e seco. Depois de desembalar um novo saco de café moído, volte a fechá-lo bem e guarde-o no frigorífico para manter a sua frescura.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O indicador de falta de água acende-se solidamente.	O depósito de água tem falta de água.	1. Encher o depósito de água com água. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O indicador de aviso fica intermitente.	O botão ou a porta de regulação da moagem não está bem instalado.	1. Colocar o botão de regulação da moagem e o poço da porta em posição. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O indicador de aviso acende-se solidamente.	A máquina de café ou o tabuleiro de recolha de água interior não estão bem colocados.	1. Coloque a máquina de café e o tabuleiro de recolha de água interior na posição correta. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O indicador No bean acende-se solidamente.	A caixa de grãos é a falta de grãos de café.	Encha a caixa de grãos com café em grão e, em seguida, coloque a máquina de café em funcionamento para preparar o café, e o aviso de ausência de grãos pode ser cancelado.
O indicador Clear Dregs (Limpar borras) ilumina-se solidamente.	O recipiente de recolha de resíduos deve ser limpo.	1. Retire o recipiente de recolha de resíduos e o tabuleiro interior para limpeza; após 2 segundos, o indicador “Limpar resíduos” desliga-se. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.

O indicador “Clean Brewer” (Cerveja limpa) acende-se de forma sólida.	A máquina de café precisa de ser limpa.	1. Retirar a máquina de café para a limpar; após 2 segundos, o indicador “Clean Brewer” apaga-se. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O indicador expresso e o indicador de aviso piscam ao mesmo tempo.	O motor de engrenagem da porta do canal de distribuição de pó não funciona normalmente.	1. Desligue o aparelho e reinicie-o. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O indicador “No bean” e o indicador Warning piscam ao mesmo tempo.	Significa que o aparelho efectuou a moagem de feijão durante 16 ciclos contínuos e que o tempo de cada moagem é inferior a 5 minutos. Depois, o sistema de moagem é forçado a arrefecer durante 5 minutos e, nessa altura, todas as funções ficam inválidas.	1. O aparelho repousa durante 5 minutos ou desliga-se e volta a ligar-se. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
Os indicadores de limpeza e de aviso piscam ao mesmo tempo.	O medidor de caudal não tem sinal e a distribuição de água é anormal.	1. Encher o depósito de água com água. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
Os indicadores Clean (Limpar), Espresso e Warning (Aviso) piscam ao mesmo tempo.	O elemento Hall não tem sinal e o motor de infusão não funciona normalmente.	1. Desligue o aparelho e reinicie-o. 2. Se o problema não puder ser resolvido, contacte o serviço de assistência técnica.
O creme não é rico.	O café moído é demasiado grosso.	Rode o botão de regulação da moagem no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar a regulação adequada.
	O tipo de grão de café utilizado é incorreto.	Utilizar os grãos de café adequados para a preparação do expresso.
O café sai lentamente ou gota a gota.	O café moído é demasiado fino.	Rode o botão de regulação da moagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para seleccionar a regulação adequada.
O café não sai da saída de café.	A saída de café está bloqueada.	Limpar a saída de café com um palito.
A máquina não pode ser activada.	A ficha de alimentação não está bem ligada na posição correta.	Ligar a ficha de alimentação à fonte de alimentação principal da máquina.
	A fonte de alimentação não está bem ligada.	Ligar a fonte de alimentação da máquina.
	O interruptor de alimentação não está ligado.	Ligar o interruptor de alimentação.

O indicador de limpeza de borras e o indicador de limpeza do sistema de infusão acendem-se.	Pode esvaziar o recipiente de recolha de resíduos e limpar a máquina de café quando esta estiver desligada.	Por favor, esvazie sempre o recipiente de recolha de resíduos e limpe a máquina de café quando esta estiver ligada. E volte a instalá-los depois de esperar pelo menos 3 segundos.
O recipiente de recolha de resíduos não está cheio, mas a máquina pede-lhe para esvaziar o recipiente de recolha de resíduos ou para limpar a máquina de infusão.	O contador não é repostado a zero depois de esvaziar o recipiente de recolha de resíduos ou de limpar a máquina de café.	Depois de substituir o recipiente coletor de resíduos ou o distribuidor de café, aguardar sempre cerca de 3 segundos para que o contador seja repostado a zero. Esvazie sempre o recipiente coletor de resíduos e limpe o distribuidor de café quando a máquina de café estiver ligada. Se o recipiente de recolha de resíduos for esvaziado ou o distribuidor de café for limpo com a máquina de café desligada, o contador não será repostado a zero.
A máquina de café consegue moer os grãos de café, mas não sai café.	O canal de distribuição do pó ficará bloqueado se os grãos de café estiverem humedecidos ou se houver demasiado óleo na superfície.	1. Manter premida a tecla “Limpar moinho” e Espresso durante 2 segundos ao mesmo tempo, a porta do canal de distribuição de pó abre-se e os indicadores correspondentes piscam. 2. Abra a porta e solte o café moído no canal de distribuição de energia com a escova de limpeza e, em seguida, feche a porta quando o café moído cair. 3. Em seguida, mantenha premida a tecla “Limpar moinho” e Espresso durante pelo menos 0,3 segundos, e os indicadores correspondentes apagam-se e a porta do canal de distribuição de pó fecha-se.
A máquina de café faz muito barulho.	É normal que a máquina de café faça barulho durante o funcionamento.	Se a máquina de café começar a fazer outro tipo de ruído, lubrifique a haste do parafuso do sistema de infusão e contacte o serviço pós-venda.

ELIMINAÇÃO AMIGA DO AMBIENTE



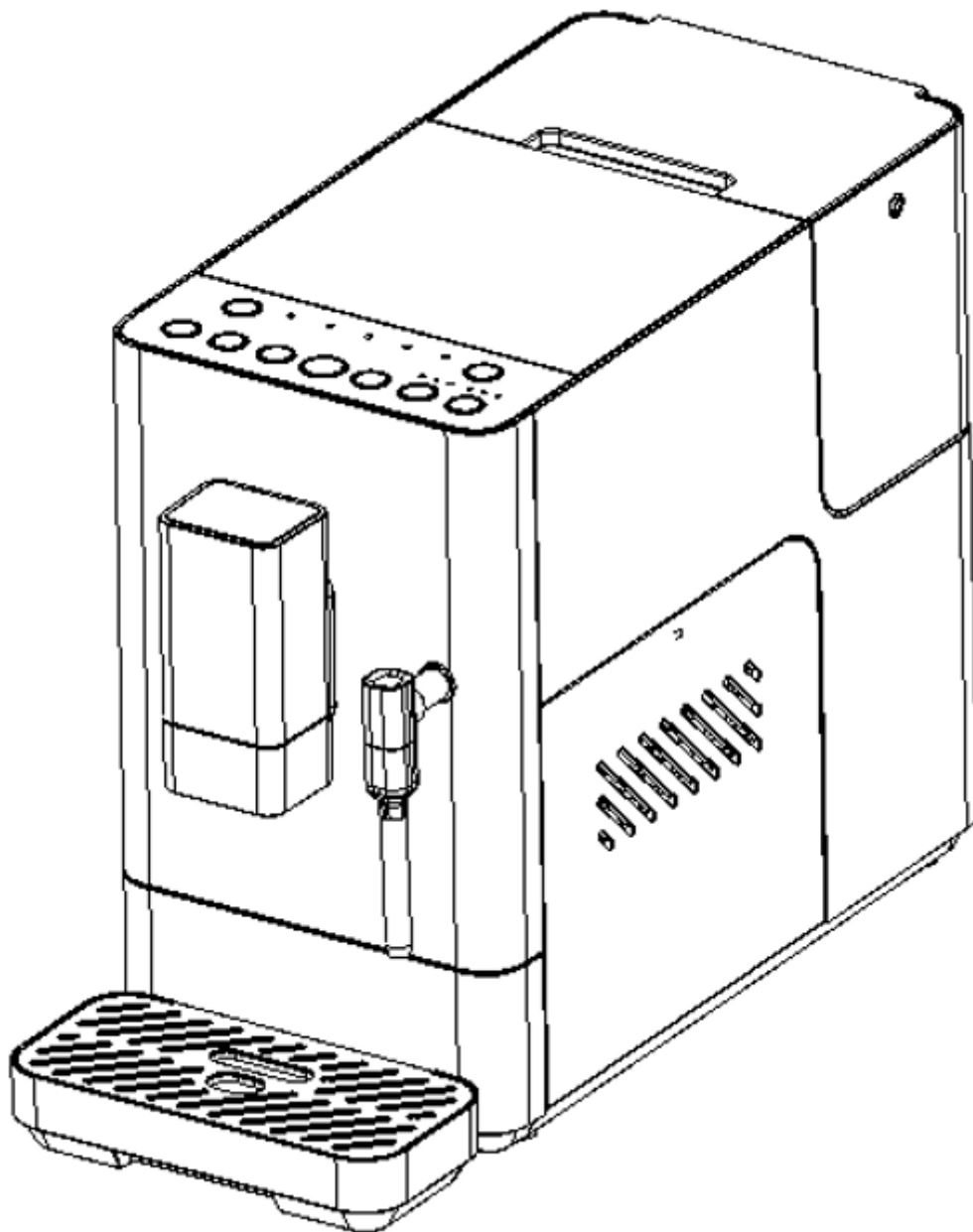
Pode ajudar a proteger o ambiente!

Não se esqueça de respeitar os regulamentos locais: entregue os equipamentos eléctricos que não funcionam a um centro de eliminação de resíduos adequado.



INSTRUCTION MANUAL

COFFEE MACHINE



Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

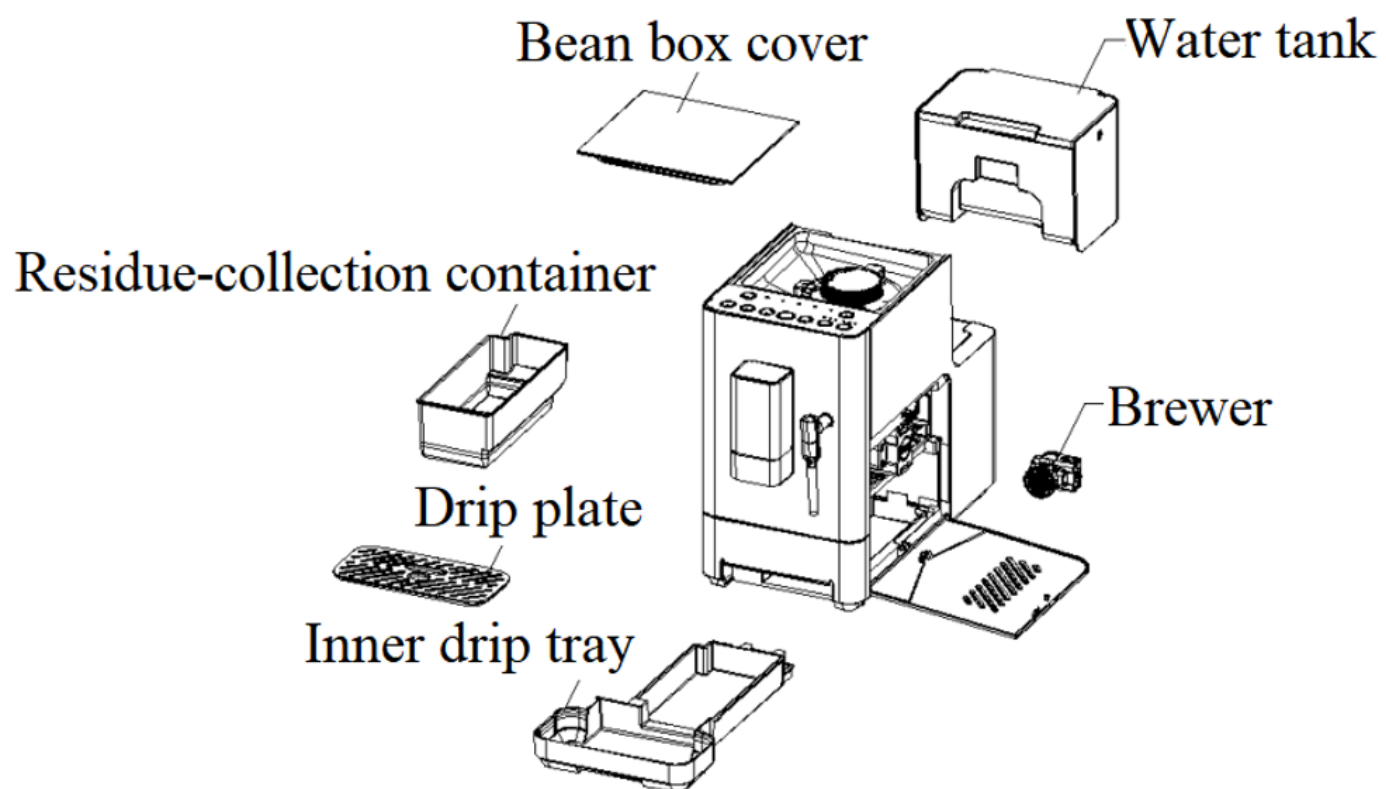
IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. This appliance shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
8. To disconnect, turn any control to “OFF”, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
9. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
10. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
11. Do not use outdoors.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not let the coffee machine operate without water.
16. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or in water or other liquid.
17. Do not set a hot container on a hot or cold surface.

18. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
19. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
20. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
21. The appliance must not be immersed.
22. The appliance shall be placed or stored at an environment above 4°C to avoid the malfunction of the appliance due to the freezing of the internal waterway.
23. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - indoor areas for private homes and home environments;
 - the place with an altitude not higher than 2000m.
24. A warning of potential injury from misuse.
25. The heating element surface is subject to residual heat after use.
26. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
27. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
28. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
29. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
30. Follow the instructions above, including the instructions in the section "CLEANING AND MAINTENANCE".
31. Save these instructions.

KNOW YOUR COFFEE MACHINE



BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Check and understand all the parts and their functions. It is recommended to keep the original packaging for future use. And then follow the operations as below.

1. Before using for the first use, please remove the water tank and brewer and then rinse them with clean water.

2. Check and make sure all the removable parts are installed well in position.

(1) Water tank

- Fill the water tank with fresh water up to Max mark and then reassembly it into the unit and make sure it is properly assembled, and then close the water tank lid.
- Remove the sealing plug at the bottom of water tank.

(2) Grind setting knob

- Turn the grind setting knob bracket counterclockwise to the leftmost.
- Cover the grind setting knob according to the specified position.
- Select the grinding setting clockwise.

NOTE: When the new coffee machine is used for the first time, it is suggested that the grind setting higher than setting 8 shall be selected. The adjustable grind settings range between 1(finest) and 15(coarsest), the number on the grind setting knob pointed by the arrow is the actual selected grind setting.

CAUTION: We suggest to adjust one setting at one time to avoid the damage.

(3) Installation and removal of steam wand

- Align the steam tube with the steam outlet and then push it upwards.
- Rotate the steam tube counterclockwise and secure it.
- Align the stainless steel steam tube with the steam tube and push it up into place.
- Reverse the above steps to remove the steam wand.

(4) Adjustment for the angle of steam wand

- The adjustable angle of steam wand ranges between 0 and 42°.

(5) Adjustment for the height of coffee outlet

- The adjustable height of coffee outlet ranges between 85 and 115mm.

(6) Brewer

- Open the door and check whether the brewer is installed well in position.

(A) Check whether the arrow of the brewer is aligned with the arrow of the upper bracket.

(B) An audible click indicates that the assembling of brewer is correct.

(C) The warning indicator “” will light solidly if the brewer is not installed in place.

- Close the door

(A) The whole door and body are on the same horizontal plane.

(B) The warning indicator “” will flash if the door is not closed properly.

(7) Inner drip tray and residue-collection container

- Open the door and check whether the inner drip tray is installed in place.
- Open the door and check whether the residue-collection container is installed in place.
- If there is a foreign object at the front of the residue-collection container, the inner drip tray will not be installed well in position, the warning indicator “” will light solidly and the machine can not work.

(8) Drip plate

- Place the drip plate on the inner drip tray.
- The inner drip tray must be installed well in position so that the container can be placed on the drip plate for holding coffee.

NOTE: The inner drip tray collects the water from the dispensing spout during each rinse & self-cleaning as well as coffee that might be spilled during brewing. So clean and empty the drip tray everyday.

(9) Fill the bean box with proper amount of fresh coffee beans, 200g at most, and then close the bean box cover.

CAUTION: If the grinding blade is removed, please make sure that the grinding blade has been installed well in position before filling the bean box with coffee beans.

OPERATION

This appliance is a multifunctional coffee machine, it has the functions of “Espresso”, “Double Espresso”, “Steam”, “Americano”, “Clean” and “Clear Grinder”.

SPECIAL NOTE: The appliance will perform cleaning automatically to make preparation for operation when it is started each time.

NOTE: The coffee will come out drip by drip at the beginning (2-3 seconds after the brewing is started) and the end (6-8 seconds before the brewing is completed) during the brewing process, this is normal.

Power on and Preheat

1. Connect the appliance with rated voltage.
2. All the indicators stars to flash. After the self-check is completed, all the indicators extinguish and the appliance enters the sleep status.
3. Under the sleep mode, hold and press the Power switch “” for at least 0.5 second and its indicator starts to flash, and the appliance enters into the preheating status.

NOTE: Please refer to the section of “TROUBLESHOOTING” to operate if there is warning occurred.

4. Place a container under the coffee outlet.

5. The Clean indicator “” illuminates solidly and the indicator of Power switch “” flashes, then the appliance enters into the preheating and the auto-clean status.

6. After the preheating of coffee boiler is completed, the indicators of Espresso “”, Double Espresso “”, Americano “”, Steam “”, Clear Grinder “” and Clean “” illuminate solidly, and the appliance can be operated normally.

Brew Espresso

1. Place a coffee container under the coffee outlet.

2. Press the Espresso “” and the appliance will start to brew single-cup of espresso. The indicator of Espresso “” will illuminate solidly during the process of brewing single-cup of espresso.

3. After finish brewing single-cup of espresso, the appliance enters into the standby mode automatically.

4. Press the Espresso “” again if need to cancel the current function.

Brew Double Espresso

1. Place a coffee container under the coffee outlet.

2. Press the Double Espresso “” and the appliance will start to brew double-cup of espresso. The indicator of Double Espresso “” will illuminate solidly during the process of brewing double-cup of espresso.

NOTE: The Double Espresso is achieved by brewing two cycles of Espresso continuously, so please do not remove the coffee container during the brewing process.

3. After finish brewing Double Espresso, the appliance enters into the standby mode automatically.

4. Press the Double Espresso “” again if need to cancel the current function.

Steam

1. Prepare a milk pitcher and fill it with an appropriate amount of cold milk.
2. Release steam for a few seconds first to remove the steam with a high water content.
3. Adjust the angle of the steam wand and insert it into the milk pitcher.
4. The milk and frothed milk should not submerge the small holes on the stainless steel tube.
5. Hold and press the Steam “” for at least 0.2 second to activate the steam function for frothing milk.
6. After finish frothing milk, the steam function is turned off and the appliance enters into the standby mode automatically.
7. Hold and press the Steam “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

NOTES:

- (1) It is recommended that the temperature of milk should be 5-10 , and the protein content of milk should be at least 3%.
- (2) The milk filled in the milk pitcher should not exceed the “MAX” mark on the milk pitcher.
- (3) The steam wand should be cleaned in time after each use.
- (4) Remove the stainless steel tube and rinse it under the tap water.
- (5) Remove the steam tube and rinse it under the tap water.
- (6) Install all the parts well in place after cleaning.

Brew Americano

1. Place a coffee container under the coffee outlet.
2. Press the Americano “” and the appliance will start to brew americano. The indicator of Americano “” will illuminate solidly during the process of brewing americano.
3. After finish brewing americano, the appliance enters into the standby mode automatically.
4. Press the Americano “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

Clean

1. Place a water container under the coffee outlet.
2. Press the Clean “” and the appliance will start to conduct the Clean function.
3. After finish cleaning, the appliance enters into the standby mode automatically.
4. Press the Clean “” again if need to cancel the current function.

Clear Grinder

NOTE: This function is used for emptying the beans in the bean box. Please use it carefully to avoid waste.

1. Hold and press the Clear Grinder “” for at least 1 second and the appliance will start to conduct the Clear Grinder function. At that time, the indicator of Clear Grinder “” illuminates solidly while other functional indicators turn off.
2. Remove the residue-collection container and empty the ground coffee in it.
3. After finish working, the appliance enters into the standby mode automatically.
4. Press the Clear Grinder “” for at least 0.3 second again if need to cancel the current function.

NOTE: The Clear Grinder function only last for 15 seconds each time, please repeat the above operation if there are many coffee beans left in the bean box.

Customize the dose

Under the standby mode, press Dose “” to select the desired dose. And the default dose setting is Medium.

Customize the volume

Under the standby mode, press Volume “” to select the desired volume. And the default volume setting is Medium.

NOTE: Before making beverage, if you want to adjust the dose and

volume, please set the desired setting in advance and then select the corresponding beverage icon to start. The adjustment for the dose and volume is invalid during working.

Energy-saving mode

1. Under the sleep status, press the Power switch “” and its indicator illuminates, and the appliance will conduct self-check, preheating and auto-clean, and then enter into standby status.
2. Under the standby status, press the Power switch “”, and the appliance will enter into the sleep status, at that time, all the indicators extinguish and all the functions can not work.
3. If the appliance has brewed coffee, press the Power switch “” under the standby mode, and the appliance will conduct auto-clean before entering into the sleep mode.
4. The appliance will enter into sleep model if there is no any operation within 28 minutes. At that time, all the indicators extinguish and all the functions can not work.

Factory reset

Hold and press the Espresso “” and Double Espresso “” for 2 seconds at the same time, then all the parameters are recovered to the factory default setting.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Be sure to unplug this appliance before cleaning and let the appliance cool down completely. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. Please unplug the appliance after each use.

1. Wipe the outer surface of the product with a soft damp cloth to remove stains, but avoid using abrasive cleaning tools as they will scratch the product. Do not use alcohol or solvent cleaners.
2. Water droplets may buildup in the area above the drip plate or countertop during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.

3. The water tank, drip plate, inner drip tray, residue-collection container, steam tube and stainless steel tube can be rinsed under tap water but they can not be put into the dishwasher for cleaning.
4. The water in the drip plate and inner drip tray as well as the coffee grounds in the residue-collection container need to be emptied and they shall be cleaned well.
5. Clean the parts by following the description and operation as below.

Detachable parts	When to clean	How to clean
Residue-collection container	For Espresso, conduct once every 8 brewing cycles; For Double Espresso, conduct once every 4 brewing cycles; It is recommended to clean it on the same day if it is not used for a long time.	Remove the residue-collection container and empty it, add some cleaning solution and then rinse it under the tap water.
Brewer	For Espresso, conduct once every 8 brewing cycles; For Double Espresso, conduct once every 4 brewing cycles; It is recommended to clean it on the same day if it is not used for a long time.	Remove the brewer from the coffee machine and rinse it under the tap water.
Water tank	Clean it once every week	Rinse the water tank under the tap water.
Inner drip tray	Empty the inner drip tray every day and clean it once every week.	Remove the inner drip tray and add some cleaning solution and then rinse it under the tap water.
Grinder	Clean it once every week	1. Remove the grind setting knob counterclockwise. 2. Remove the internal grinding wheel counterclockwise. 3. Clean the grinding wheel with the cleaning brush and empty the ground coffee at the gap. 4. Clean the grinding chamber with the cleaning brush. 5. Do not install the grinding wheel and install the grind setting knob well in position again. 6. Press the Clear Grinder button. 7. Let the grinder keep running to remove the remaining powder in the grinding chamber (please repeat the operation of Step 3 and 4 if there is coffee powder left). 8. Remove the grind setting knob counterclockwise. 9. Install the grinding wheel clockwise. 10. Install the grind setting knob clockwise, and the cleaning is completed.

Non-detachable parts	When to clean	How to clean
Powder-dispensing channel	Check it once a week	Method 1:  1. Hold and press the “Clear Grinder” key “” and “Espresso” key “” for 2 seconds at the same time, their corresponding indicators flash and the powder-dispensing channel door is opened. 2. Open the door and loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by a toothpick, and then close the door when there is ground coffee falls down.  3. Hold and press the “Clear Grinder” key “” and “Espresso” key “” at the same time again for at least 0.3 second, then their corresponding indicators extinguish and the powder-dispensing channel door is closed. Method 2: 1. If there are few coffee beans remained in the bean box,  hold and press the “Clear Grinder”key “” for at least 1 second to make the appliance keep working until the ground coffee blocked in the power-dispensing channel are emptied, and then the appliance goes back to the normal working status. NOTE: If the ground coffee become finer obviously during the use of the appliance, or the coffee pack become smaller after finish brewing, please check the powder-dispensing channel for any powder blockage, and the powder-dispensing channel should be cleaned once every week.
Brewer holder	Check it once a week	Clean the coffee residue around the brewer holder with a brush.
Brewing system bracket	Check it once a week	1. When the appliance is powered on, hold and press Clean key “” and Double Espresso “” for 1 second to center into the mode for cleaning the dead corner of brewer. 2. After enter into the brewer-cleaning function, the brewer moves to the bottom. 3. After the brewing door is opened (the appliance stays at the safe protection state), the dead corner of brewer can be cleaned. 4. After finish cleaning, close the brewing door. Hold and  press Clean key “” and Double Espresso “” for 1 second to exit from the cleaning function.

Clean the inner drip tray and residue-collection container

1. Remove the inner drip tray.
2. Remove the residue-collection container.
3. Empty the coffee pack in the residue-collection container.
4. Rinse the inner drip tray and residue-collection container under the tap water.
5. Install the residual-collection container into the inner drip tray.
6. Install the inner drip tray well in place and the cleaning is completed.

Clean the brewer

1. Open the door.
2. Remove the brewer.
3. Rinse the brewer under the tap water.
4. Install the brewer into the appliance.
5. Close the door and the cleaning is completed.

Steam tube/Stainless steel tube

1. Pull the stainless steel tube downwards to remove it.
2. Rotate the steam tube clockwise by 90 ° and then pull it down to remove it.
3. Rinse them under the tap water.
4. Install the steam tube and stainless steel tube in place by following the reverse steps of detachment.

Clean the water tank

1. Remove the water tank from the coffee machine.
2. Rinse the water tank under the tap water.

Clean the grinder

1. Remove the grind setting knob counterclockwise.
2. Remove the internal grinding wheel counterclockwise.
3. Clean the grinding wheel with the cleaning brush and empty the ground coffee at the gap.
4. Clean the grinding chamber with the cleaning brush.
5. Do not install the grinding wheel and install the grind setting knob well in position again.
6. Press the Clear Grinder button.
7. Let the grinder keep running to remove the remaining powder in the grinding chamber (please repeat the operation of Step 3 and 4 if there is coffee powder left.)

8. Remove the grind setting knob counterclockwise.
9. Install the grinding wheel clockwise.
10. Install the grind setting knob clockwise, and the cleaning is completed.

Clean the brewing system bracket

1. When the appliance is powered on, hold and press Clean key “” and Double Espresso “” for 1 second to center into the mode for cleaning the dead corner of brewer.
2. After enter into the brewer-cleaning function, the brewer moves to the bottom.
3. After the brewing door is opened (the appliance stays at the safe protection state), the dead corner of brewer can be cleaned.
4. After finish cleaning, close the brewing door.
5. Hold and press Clean key “” and Double Espresso “” for 1 second to exit from the cleaning function.

Clean the powder-dispensing channel

Method 1:

1. Hold and press the “Clear Grinder” key “” and “Espresso” key “” for 0.2 second at the same time, their corresponding indicators flash and the powder-dispensing channel door is opened.
2. Open the door and loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by a toothpick, and then close the door when there is ground coffee falls down.
3. Hold and press the “Clear Grinder” key “” and “Espresso” key “” at the same time again for at least 0.1 second, then their corresponding indicators extinguish and the powder-dispensing channel door is closed.

Method 2:

1. If there are few coffee beans remained in the bean box, hold and press the “Clear Grinder” key “” for at least 1 second to make the appliance keep working until the ground coffee blocked in the power-dispensing channel are emptied, and then the appliance goes back to the normal working status.

NOTE: If the ground coffee become finer obviously during the use of the appliance, or the coffee pack become smaller after finish brewing, please check the powder-dispensing channel for any powder blockage, and the powder-dispensing channel should be cleaned once every week.

Clean the brewing system manually

1. Fill the water tank with appropriate amount of room-temperature water, which shall not exceed the MAX water level, and then close the water tank lid.
2. Install the brewer assembly into the brewing chamber of appliance and then close the door of brewing chamber.
3. Put the drip plate on the inner drip tray and then place a container on the drip plate.
4. Activate the “Clean” function to clean the brewing system. After finish preheating, all the functional indicators illuminate solidly and the appliance enters into the standby mode. Hold and press the Clean “” for at least 0.2 second, the appliance will enter into the Clean process.
5. After finish cleaning, the appliance enters into the standby mode automatically.
6. Open the door of brewing chamber and clean the coffee grounds in the brewing system with the cleaning brush.

Remove the mineral deposits

1. The appliance needs to be descaled when the indicators of Americano “” and Double Espresso “” flash at the same time.
2. Fill the water tank with water and descaler to the MAX level as indicated on the water tank (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use “household descaler”), you may also use the citric acid instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. Put a container on the drip plate.
4. Hold and press Americano “” and Double Espresso “” for 1 second at the same time, and the appliance enters into the descaling procedure.
5. The whole descaling procedure lasts for about 10 minutes.
7. After the descaling is completed, the appliance goes back to the standby mode automatically.

NOTE: The number of coffee-brewing cycle will be zeroed and recounted after a complete descaling is finished. And the descaling prompt will be occurred when the appliance has brewed 500 cycles of coffee cumulatively again.

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee machine is essential for making tasty coffee. It is necessary to clean the coffee machine as specified in the “CLEANING AND

MAINTENANCE” section regularly. Always use fresh, room-temperature water when brewing coffee.

2. Store unused ground coffee at a cool and dry place. After a new bag of ground coffee is unpacked, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The No water indicator illuminates solidly.	The water tank is lack of water.	1. Refill the water tank with water. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Warning indicator flashes.	The grind setting knob or door is not installed well in position.	1. Install the grind setting knob and door well in position. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Warning indicator illuminates solidly.	The brewer or inner drip tray is not installed well in position.	1. Install the brewer and inner drip tray well in position. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The No bean indicator illuminates solidly.	The bean box is lack of coffee beans.	Fill the bean box with coffee beans and then run the coffee machine to brew coffee, then the no-bean warning can be canceled.
The Clear Dregs indicator illuminates solidly.	The residue-collection container needs to cleaned.	1. Remove the residue-collection container and inner drip tray for cleaning, after 2 seconds, the “Clear Dregs indicator” turns off. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Clean Brewer indicator illuminates solidly.	The brewer needs to be cleaned.	1. Remove the brewer for cleaning, after 2 seconds, the “Clean Brewer indicator” turns off. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Espresso and Warning indicator “ ” flash at the same time.	The geared motor of powder-dispensing channel door does not work normally.	1. Turn off the appliance and restart it. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.

The No bean indicator and Warning indicator flash at the same time.	It means that the appliance has performed the bean-grinding for 16 cycles continuously, and the time for each grinding is less than 5 minutes. And then the grinding system will be forced to be cooled down for 5 minutes, at that time, all the functions are invalid.	1. The appliance will rest for 5 minutes or turn off the appliance and restart it. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Clean and Warning indicator flash at the same time.	The flow meter has no signal and the water-dispensing is abnormal.	1. Fill the water tank with water. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The Clean, Espresso and Warning indicator flash at the same time.	The Hall element has no signal and the brewing motor does not work normally.	1. Turn off the appliance and restart it. 2. Please contact the service department if the problem can not be solved.
The crema is not rich.	The ground coffee is too coarse.	Turn the grind setting knob clockwise to select the proper setting.
	The type of coffee bean used is wrong.	Use the coffee beans which are suitable for brewing espresso.
Coffee comes out slowly or comes out drip by drip.	The ground coffee is too fine.	Turn the grind setting knob anticlockwise to select the proper setting.
Coffee does not come out of the coffee outlet.	The coffee outlet is blocked.	Clean the coffee outlet with a toothpick.
The machine can not be activated.	The power plug has not been connected well in position.	Connect the power plug with the main power supply of machine.
	The power source is not connected well.	Connect the power source of the machine.
	The power switch is not turned on.	Turn on the power switch.
Both the Clear Dregs indicator and Clean Brewer indicator illuminate.	You may empty the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned off.	Please always empty the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned on. And install them again after waiting for at least 3 seconds.

The residue-collection container is not full but the machine prompts you to empty the residue-collection container or clean the brewer.	The counter is not reset after emptying the residue-collection container or cleaning the brewer.	After replacing the residue-collection container or the brewer, always wait for about 3 seconds to make the counter be reset to zero. Always empty the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned on. The counter will not be reset if the residue-collection container is emptied or the brewer is cleaned when the coffee machine is turned off.
The coffee machine can grind coffee beans but there is no coffee come out.	Please check the deeply-roasted coffee beans for the oil on the surface. The powder-dispensing channel will be blocked if the coffee beans are dampened or there is too much oil on the surface.	1. Hold and press the “Clear Grinder” key and Espresso for 2 seconds at the same time, the powder-dispensing channel door is opened, and their corresponding indicators flash. 2. Open the door and loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by the cleaning brush, and then close the door when there is ground coffee falls down. 3. And then hold and press the “Clear Grinder” key and Espresso for at least 0.3 second again, and their corresponding indicators extinguish and the powder-dispensing channel door is closed.
The coffee machine makes large noise.	It is normal that the coffee machine makes noise during operation.	If the coffee machine starts to make another kind of noise, please lubricate the screw rod of brewing system and contact the after-sales department.



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

